



Walter Scott

EL PIRATA

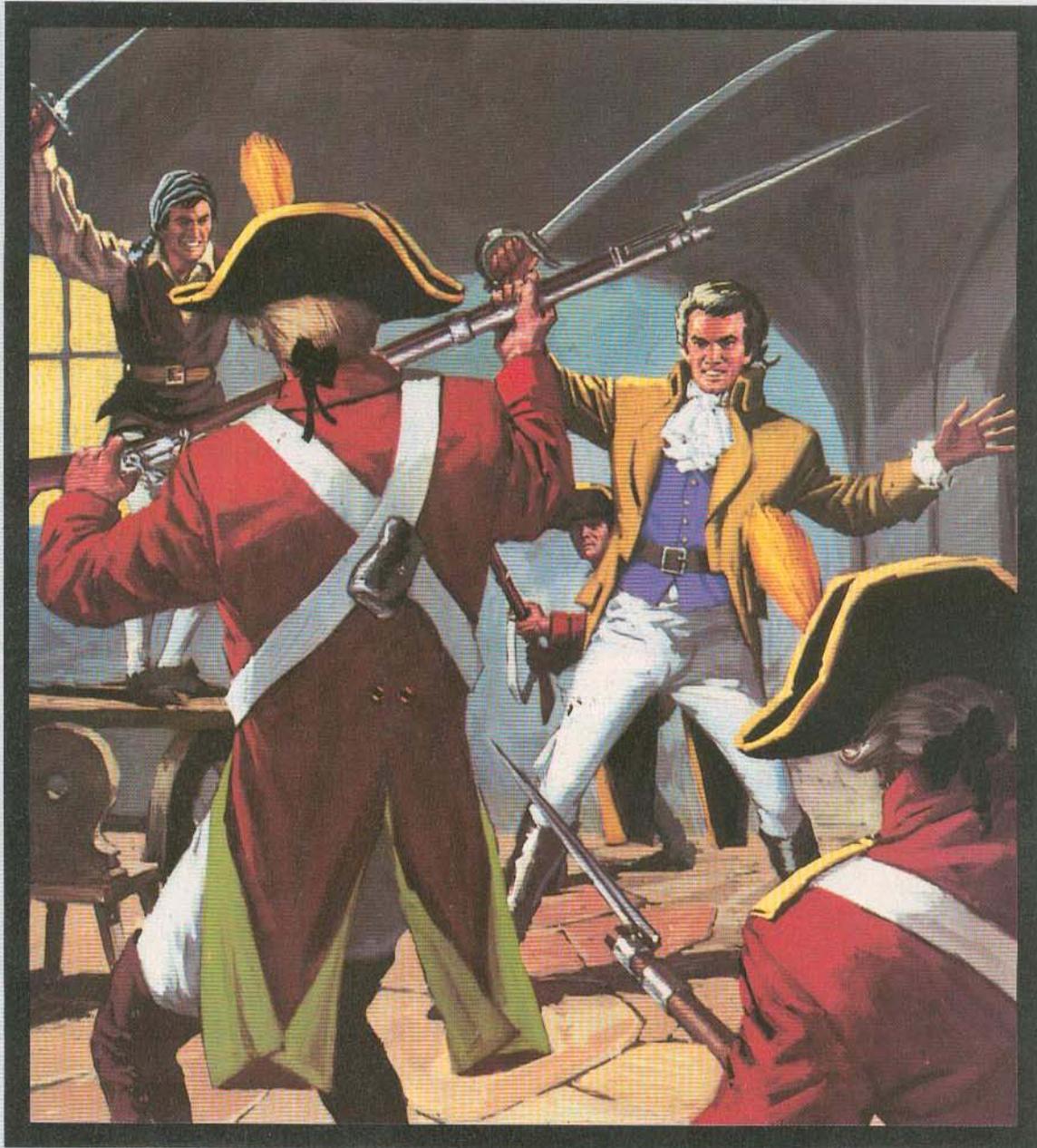
300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES
30 PTAS.



el Periódico

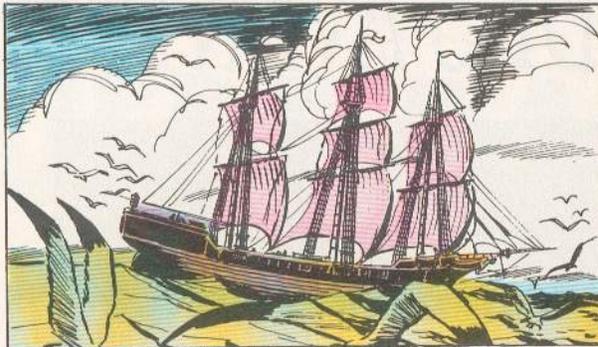
COLECCIÓN GRANDES AVENTURAS



Número
18
Volumen

El pirata

WALTER SCOTT



A MEDIADOS DEL SIGLO XVIII, UN VELERO HOLANDES NAVEGABA RUMBO A LA ISLA DE MAINLAND, CENTRO PRINCIPAL DE VIDA DEL ARCHIPIELAGO DE LAS SHETLAND.

EL BARCO ERA DE CARGA; PERO EN LA HAYA HABIA SUBIDO A BORDO UN EXTRAÑO PASAJERO CON SU HIJO.

NO ME GUSTA ESE HOMBRE, CAPITAN. ¡ME HUELO QUE NOS TRAERA MALA SUERTE!

NO SEA SUPERSTICIOSO. EL SEÑOR MERTOUN HA PAGADO SU PASAJE A PRECIO DE ORO. ¡Y ESTO ES LO QUE CUENTA!



NADIE SABE DE DONDE HA SALIDO NI A DONDE VA.

SERA ALGUN RICO TERRATENIENTE EN VIAJE DE NEGOCIOS.

UNA HORA MAS TARDE, EL MISTERIOSO PASAJERO IRRUMPIO BRUSCAMENTE EN EL CAMAROTE DEL CAPITAN.

¡PASE, SEÑOR MERTOUN! TOMARA UN TRAGO DE GINEBRA CONMIGO.



SI EN VEZ DE EMBORRACHARSE USTED ESTUVIERA EN EL PUENTE, SE HABRIA DADO CUENTA DE QUE EL TIEMPO VA A CAMBIAR.



¡COMO! ¿PRETENDE ENSEÑARME A CUIDAR DE MI BARCO?



¡BASTA DE BEBER! SE ACERCA UNA TORMENTA Y EL BARCO ESTA EN PELIGRO!

¡JA, JA, JA...! UN TERRATENIENTE DANDO LECCIONES DE NAVEGACION A UN LOBO DE MAR! ¡NO ME ENFADO PORQUE LO ENCUENTRO DIVERTIDO!



USTED SERA RESPONSABLE DE LO QUE OCURRA. ¡UN CAPITAN BORRACHO MERECE LA HORCA!

¡LA HORCA! ¿ESTA USTED LOCO...! ¡JA, JA, JA!



MERTOUN SE ENFRENTO CON EL SEGUNDO DE ABORDO.

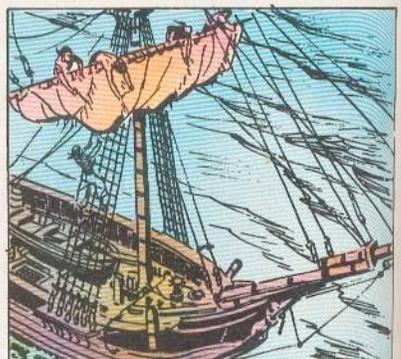
DE ORDEN A SUS HOMBRES DE QUE ASEGUREN LA CARGA EN LA BODEGA Y DE QUE ARRIEN LAS VELAS.

YO SOLO CUMPLO INSTRUCCIONES DEL CAPITAN...



¡OBEDEZCA! ¡RAPIDO...! ¡O LE VUELO LA TAPA DE LOS SESOS...!

¡SI... SI, SEÑOR! ¡AHORA MISMO!



LAS DISPOSICIONES DE MERTOUN FUERON CUMPLIDAS AL INSTANTE.



¿PERO QUE DEMONIOS OCURRE, JACK?

¡EL BARCO HA CAIDO EN PODER DE UN LOCO!



ESTO LE COSTARA CARO, SEÑOR MERTOUN. EL CAPITAN LO MANDARA ENCADENAR A LA BARRA POR SEDICION.

SU CAPITAN ES UN MALDITO BORRACHO QUE MERECE LA MUERTE.



PERO LOS MARINEROS NO QUERIAN RECIBIR ORDENES DE UN PASAJERO Y...



¡CUIDADO, PADRE!



MERTOUN SE VOLVIO CON RAPIDEZ FELINA.

¡MALDICION!



COMO PODEIS VER, LLEVO OTRA PISTOLA... ¡GRACIAS POR AVISARME, MORDAUNT!



EN AQUEL MOMENTO, UN TERRIBLE GOLPE DE VIENTO AZOTO LA NAVE.



¡TODOS A SUS PUESTOS...! ¡TIMONEL, A BABOR...! ¡LA TEMPESTAD ESTA AQUI!



LA PREDICION DE MERTOUN SE HABIA CUMPLIDO, Y EL MAR CONVIRTIÓ AL BARCO EN SU JUGUETE.



¡SI NO HUBIERAMOS ARRIADO LAS VELAS, EL PRIMER GOLPE DE VIENTO HABRIA DE SARBOLADO EL BARCO!

¡ESE HOMBRE HUELE LAS TEMPESTADES! ¿QUIEN DIABLOS PUEDE SER?

¡HUM...! CONOCI A UN HOMBRE, HACE AÑOS... PERO, NO...; NO PUEDE SER EL!



NO TENGAS MIEDO MORDAUNT. ¡LA TEMPESTAD Y YO SOMOS VIEJOS AMIGOS!

NO TENGO MIEDO, PADRE.



ENTRETANTO, EN EL CAMAROTE DEL CAPITAN...

¿QUE ES ESE JALEO? ¿ES QUE UN HOMBRE NO PUEDE TOMAR UN TRAGO TRANQUILO?



PERO LA FURIA DE LA TEMPESTAD IBA EN AUMENTO.



¡HAY QUE DARLE LA POPA A LA TEMPESTAD O ESTAMOS PERDIDOS!

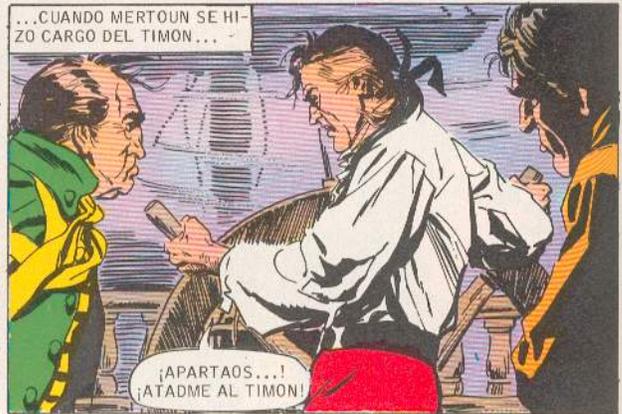
¡NO DOMINO EL TIMON!



¡VAMOS HACIA LAS ROCAS! ¡NOS ESTRELLAMOS!



LA SOMBRA DE LA MUERTE ALETEABA SOBRE EL BARCO...



... CUANDO MERTOUN SE HIZO CARGO DEL TIMON...

¡APARTAOS...! ¡ATADME AL TIMON!



DANDO PRUEBAS DE UNA FUERZA QUE NADIE HUBIERA IMAGINADO EN EL, MERTOUN SE HIZO CON EL GOBIERNO DE LA NAVE...



LOGRANDO QUE ESTA SE DESLIZARA POR EL ESTRECHO PASO...



... Y UNA CARCAJADA ESCALOFRIANTE ESCAPO DE SU GARGANTA.

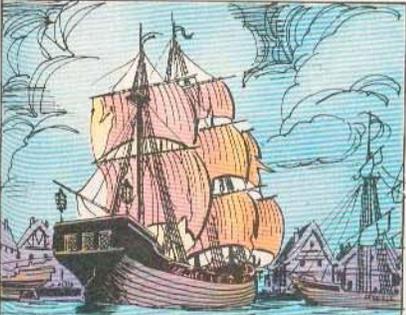
¡JA, JA, JA! ¡TE HE VENCIDO OTRA VEZ, TEMPESTAD! ¡CONOZCO ESTOS PARAJES COMO LA PALMA DE MI MANO!



¡DIOS NOS ASISTA...!
¡AHORA LE HE RECONOCIDO...!
¡ES EL! ¡EL CAPITAN DIABLO...!



PERO SERA MEJOR QUE NADIE SE ENTERE DE ES... MERTOUN ES UN NOMBRE FALSO... ¡AH, CAPITAN DIABLO! ¡TEN CUIDADO! ¡EL VIEJO NATANIEL CONOCE TU SECRETO!



A LA MAÑANA SIGUIENTE, EL BARCO HOLANDES ARRIBO AL PUERTO DE BOURG-WESTRA, EN MAINLAND, DESPUES DE ESCAPAR DE LA TEMPESTAD.



SUPONGO, CAPITAN, QUE NO ME HARA USTED JUZGAR POR SEDICION.

YO... ¡EJEM...! EL BARCO SE HA SALVADO GRACIAS A USTED. LE ESTOY MUY AGRADECIDO, SEÑOR MERTOUN.



SI QUIERE UN CONSEJO, CAPITAN, ALEJESE DE LA BEBIDA.

¡QUE ME PARTA UN RAYO SI VUELVO A PROBAR UNA GOTTA DE GINEBRA!



SEÑOR... QUISIERA COBRAR MI PAGA Y QUEDARME EN BOURG-WESTRACREO QUE HE ENCONTRADO UNA BUENA COLOCACION EN TIERRA.

HABLA CON EL CONTRAMAESTRE.



MERTOUN SE DIRIGIO A UNA TABERNA DEL PUEBLO.

¿SABE USTED DONDE HAY UNA POSADA...? SOMOS FORASTEROS Y NECESITAMOS ALOJAMIENTO...

EL SEÑOR MAGNUS TROIL TENDRA MUCHO GUSTO EN ACOGERLES EN SU PALACIO. ES EL DUÑO DEL PUEBLO Y TIENE A GALA TRATAR BIEN A LOS FORASTEROS.



MERTOUN Y SU HIJO SE ENCAMINARON AL PALACIO DEL TODAVIA DESCONOCIDO MAGNUS TROIL...



TOMA...

¡UNA GUINEA...!
¡GRACIAS, SEÑOR!



LE HA DADO UNA MONEDA DE ORO AL TABERNERO Y OTRA AL HOMBRE QUE LE HA TRAIIDO EL EQUIPAJE... ¡AH, CAPITAN DIABLO! ¡EL VIEJO NATANIEL TAMBIEN NECESITA DE TU GENEROSIDAD!

MAGNUS TROIL, SEÑOR DE BOURG-WESTRA, ACOGIO GENEROSAMENTE A LOS RECIEN LLEGADOS.

PIENSO RESIDIR EN MAINLAND, SEÑOR TROIL. EN CUANTO ENCUENTRE UNA CASA APROPIADA, DEJARE DE ABUSAR DE SU HOSPITALIDAD.

TOMESE EL TIEMPO QUE QUIERA PARA BUSCARLA. PARA MI ES UN PLACER GOZAR DE SU COMPAÑÍA. ¡ES TAN RARO VER A UN FORAESTERO POR BOURG-WESTRA!

MAGNUS ERA VIUDO. INMEDIATAMENTE PRESENTO SUS HIJAS MINNA Y BRENDA AL MUCHACHO.

AQUI TENEIS AL HIJO DE NUESTRO HUESPED. ESPERO QUE SEAIS BUENOS AMIGOS.

MI NOMBRE ES MORDAUNT.

BIENVENIDO A NUESTRA CASA. MI HERMANA SE LLAMA BRENDA Y YO MINNA.

EL JOVEN MORDAUNT, QUE JAMAS HABIA TENIDO COMPAÑERAS DE JUEGO, PASO UNAS SEMANAS DE FELICIDAD EN BOURG-WESTRA.

¡YO TAMBIEN QUIERO FLORES!

NO TE PREOCUPES. HABRA PARA LAS DOS.

BRENDA Y YO HEMOS DECIDIDO UNA COSA: CUANDO SEAS MAYOR, SERAS NUESTRO CABALLERO.

SIEMPRE OS DEFENDERE. ¡LO JURO!

PERO EL TACITURNO MERTOUN NO CONGENIABA DEMASIADO CON SU ANFITRION, HOMBRE PARLAN-CHIN Y BEBEDOR.

¡UN TRAGO DE GINEBRA DISIPARA SU MAL-HUMOR, SEÑOR MERTOUN!

GRACIAS. SOY ABSTEMIO.

UNA TARDE EN QUE MERTOUN SALIO A PASEAR...

¡BUENAS TARDES, CAPITAN!

AL DIRSE LLAMAR "CAPITAN", MERTOUN PALIDECIO TERRIBLEMENTE

¿QUIEN DIABLOS ERES? ¿POR QUE ME HAS LLAMADO "CAPITAN"?

PERDON, SEÑOR. ME HABRE CONFUNDIDO...

POR OTRA PARTE, UN HOMBRE TIENE PERFECTO DERECHO A OCULTAR SU PASADO... Y YO TENGO MALA MEMORIA. ¡SOBRE TODO CUANDO PUEDO BEBER EN ABUNDANCIA!

TOMA Y DEJAME EN PAZ.

¡UNA GUINEA! ¡JA, JA! MI SILENCIO TE COSTARA CARO, CAPITAN DIABLO!

AQUELLA NOCHE, A SOLAS EN SU DORMITORIO...

¡DIOS MIO! ¡YO TAMBIEN RECUERDO A ESE VIEJO...! ¡LOS FANTASMAS DEL PASADO ME ACECHAN!

A LA MAÑANA SIGUIENTE, MERTOUN COMUNICÓ SU DECISIÓN A MAGNUS TROIL.



DESEARIA INSTALARME EN SU CASA ABANDONADA DE YARLSHOF, SEÑOR TROIL. FIJE USTED MISMO LA RENTA.

¡SI ES UN CASERÓN SOLITARIO E INHOSPITO!

TANTO MEJOR, QUIERO UN RETIRO TRANQUILO, DONDE NADIE VENGA A MOLESTARME. LAS VEINTE MILLAS QUE SEPARAN YARLSHOF DEL PUEBLO ME PERMITIRAN GOZAR DE LA PAZ QUE ANDO BUSCANDO.



SU HIJO SE SENTIRA MUY SOLO ALLI, SEÑOR MERTOUN.

PERO NADA PUDO CAMBIAR LA DECISIÓN DE MERTOUN.



¿CUANDO VOLVEREMOS A VERNOS?

NO LLORES, BRENDA. OS PROMETO QUE VENDRE A MENUDO A BOURG-WESTRA.

SIEMPRE SERAS BIEN RECIBIDO, MUCHACHO.

PERO EL VIEJO NATANIEL NO PERDIA EL RASTRO DE SU PRESA.



¡JA, JA, JA! PUEDO VANAGLORIARME DE SER EL PRIMER HOMBRE QUE HA HECHO HUIR AL CAPITAN DIABLO...!

UNA VEZ EN EL CASERON DE YARLSHOF, MERTOUN CONTRATO A ALGUNOS SERVIDORES.



¡QUE FRIA Y SOLITARIA ES ESTA CASA, PADRE!

ASI PODRAS DEDICARTE AL ESTUDIO. LA LECTURA DE LOS CLASICOS ES LUZ PARA EL ESPIRITU Y PAZ PARA EL ALMA.

PERO EL ALMA DE MERTOUN NO CONOCIA LA PAZ NI DE DIA NI DE NOCHE...



¡TODO A ESTRIBOR! ¡DISPUESTAS LAS CULEBRINAS! ¡LANZAD LOS GARFIOS DE ABORDAJE!

YA VUELVE A TENER PESADILLAS. ¡POBRE PADRE!

AL CABO DE UNOS DIAS, MERTOUN RECIBIO LA VISITA DEL VIEJO NATANIEL.



HE HECHO VEINTE MILLAS A PIE, SEÑOR... SUPONGO QUE ESTO MERECE UNA RECOMPENSA.

NO ABUSES DE MI PACIENCIA, VIEJO CUERVO. ¿CUANTO QUIERES AHORA?

ME CONFORMO CON UN PAR DE GUINEAS.



AQUI TIENES CINCUENTA. A CONDICION DE QUE ABANDONES LA ISLA PARA SIEMPRE.

¡CINCUENTA GUINEAS! ¿QUIEN SERA ESE VIEJO HOMBRE?



¡PROMETIDQ SEÑOR! YA NO VOLVERA A VER AL VIEJO NAT!

AQUELLA NOCHE, MORDAUNT SE PREGUNTO POR PRIMERA VEZ QUE TERRIBLE MISTERIO ENVOLVIA LA VIDA DE SU PADRE...





LA INFANCIA DEL JOVEN HABIA TRANSCURRIDO EN CASA DE SU TIA BERENICE, DONDE JAMAS SE PRONUNCIABA EL NOMBRE DE MERTOUN...



Y RECORDO UNA MAÑANA, DOS AÑOS ATRAS, EN EL COLEGIO EN QUE ESTABA INTERNADO...

TU PADRE ESTA AQUI, MORDAUNT, HA VENIDO A BUSCARTE.



¡AQUEL DIA VIO A SU PADRE POR PRIMERA VEZ!

TU TIA BERENICE HA MUERTO. AHORA YO CUIDARE DE TI. RECOGE TUS COSAS, QUE NOS VAMOS.



DURANTE DOS AÑOS HABIAN VIAJADO SIN DE SCANSO, BUSCANDO SIEMPRE LUGARES SOLITARIOS, HASTA VENIR A PARAR A AQUEL CASERON DE LA ISLA DE MAILAND... ¡Y ESTO ERA CUANTO SABIA DE SU PADRE!



AL CABO DE UNAS SEMANAS, MORDAUNT BAJÓ A LA CERCANA ALDEA DE YARLSHOF A COMPRAR.

QUIERO MEDIA...

EN ESTA CAJA ENCONTRARA DE TODAS LAS MEDIDAS.



AL PASAR ANTE LA TABERNA TUVO UN EXTRAÑO ENCUENTRO.

¡HOLA, JOVEN MERTOUN... ¡TRANSMITALE MIS SALUDOS A SU SEÑOR PADRE. ¡VAMOS A SER VECINOS...! HE COMPRADO LA CASITA DEL ACANTILADO.

¿QUE QUIERE USTED? NO LE CONOZCO.



¡JA, JA, JA! SU SEÑOR PADRE SI QUE ME CONOCE... ¡CUALQUIER DIA LE HARE UNA VISITA!



AQUELLA NOCHE... HE VISTO AL VIEJO QUE VINO A VERTE, EN LA ALDEA... VESTIA BUENAS ROPAS Y ME HA DICHO QUE SE HA COMPRADO LA CASITA DEL ACANTILADO.



MERTOUN SE LEVANTO BRUSCAMENTE, ECHANDO LLAMAS POR LOS OJOS.

¡VOTO AL DIABLO! ¿HA HABLADO CONTIGO?



SOLO ME HA DICHO ESO... ¿QUE TE OCURRE, PADRE?

NADA... NO ME HAGA CASO.



PERO LAS ALGAS QUE LA MAREA ARROJABA A LA PLAYA AMORTIGUARON LA CAIDA DEL VIEJO NATANIEL.



UNA EXTRAÑA PAREJA APARECIO JUNTO AL VIEJO MARINO.



¡MIRA, NICK, LO QUE HA CAIDO DEL ACANTILADO!

¡MMM!

AQUELLA MUJER ERA NORMA DE FIRFUL-HEAT, PRIMA DE MAGNUS TROIL, Y SE LA CONSIDERABA UNA BRUJA CAPAZ DE HACER CAMBIAR LOS VIENTOS DE DIRECCION.



¡TODAVIA PALPITA SU CORAZON! ¡LLEVEMOSLO A CASA, NICK!

EL CRIADO DE NORMA, DANDO PRUEBAS DE UNA FUERZA EXCEPCIONAL, CARGO CON EL CUERPO DEL VIEJO MARINO Y EMPRENDIERON UNA LARGA CAMINATA.



¿DONDE ESTOY? ¿EN EL CIELO O EN EL INFIERNO?

SIGUES EN ESTE MISERO MUNDO, AMIGO. BEBE UN POCO DE GINEBRA.

NICK Y YO TE ENCONTRAMOS AL PIE DEL ACANTILADO. ¿QUE DEMONIOS TE HA OCURRIDO...?



YO... PUES... HE EMPINADO TANTO EL CODO EN LA TABERNA DEL PUEBLO, QUE ME HE CAIDO.



¡HUM...! E SE GRANUJA CREE QUE SOY TONTA. ¡PERO YO CONOZCO EL MEDIO DE DESATAR SU LENGUA!

NATANIEL SE RESTABLECIO BAJO LOS CUIDADOS DE NORMA. ¿ESTA DROGA HARA QUE CONTESTE A TODAS MIS PREGUNTAS.



MAÑANA ME IRE DE SU CASA Y DE LA ISLA, NORMA. LE RUEGO QUE NO DIGA A NADIE LO OCURRIDO. ¡PREFIERO PASAR POR MUERTO!

AQUELLA NOCHE, NORMA SE ACERCO AL CAMASTRO DEL VIEJO...



¿QUIEN TE ARROJO POR EL ACANTILADO...?

EL SEÑOR DE YARLSHOF... PERO YO LE CONOZCO POR OTRO NOMBRE... Y SE MUY BIEN SU HISTORIA... ¡EL CAPITAN DIABLO!

A LA MAÑANA SIGUIENTE, NATANIEL ABANDONO LA CASA DE NORMA...



...PARA EMBARCAR EN UN NAVIO DANES, EN BOURG-WESTRA.



¡ADIÓS, CAPITAN DIABLO!
¡QUE ME PARTA UN RAYO
SI VUELVO A ENFRENTAR-
ME CONTIGO!

ENTRETANTO, MERTOUN VIVIA EN-
TREGADO A LA MAS NEGRA DESES-
PERACION...

¡HE FALTADO A MI
JURAMENTO MATANDO A ESE HOM-
BRE! EL SEÑOR HA DE CASTIGAR-
ME POR ELLO!



¡SIN DUDA, LA MAREA SE LLEVO EL
CADAVER DE NATANIEL! ¡PERO
BIEN SABE DIOS QUE YO NO QUISE
COMETER UN NUEVO CRIMEN!



NORMA, QUE CONOCIA LOS TERRI-
BLES SECRETOS DEL NUEVO SEÑOR
DE YARLSHOF, HIZO LA SEÑAL DE
LA CRUZ...

QUE EL SEÑOR SE
APIADE DE ESTA
POBRE ALMA
ATORMENTADA.



PASARON LOS AÑOS Y MOURDAUNT
CONVIRTIOSE EN UN APUESTO MAN-
CEBO.

¡HASTA LA VUEL-
TA, AMIGOS!

¡QUE TE DIVIER-
TAS EN BOURG-
WESTRA!



¿SABE SI EL SEÑOR
TROIL Y SUS HIJAS
PUEDEN RECIBIRME?

PASE USTED, SEÑOR. USTED
YA ES COMO DE LA CASA.



¿HAY POSADA PARA
UN CANSADO VIAJERO?

¡BIENVENIDO,
AMIGO!

¡MORDAUNT!
¡QUE ALEGRÍA!



MORDAUNT PASO VARIOS DIAS EN CASA DE
LOS TROIL, COMO OTRAS VECES...

¡QUE HERMOSA ES
ESTA NOCHE,
MINNA!

¡POR DIOS, MOR-
DAUNT! ¡CONSE-
GUIRAS QUE ME
SOFOQUE!

SOLO TIENE
OJOS PARA
ELLA.



¡HUM...! ME PARECE QUE EL
JOVEN MORDAUNT SE INTE-
RESA MUCHO POR TU HIJA,
MAGNUS.

¡OJALA FUERA ASI...!
ME ENCANTARIA TE-
NERLE POR YERNO.



PERO EL REGRESO AL VIEJO CASERON
DE YARLSHOF, DESPUES DE LAS FELI-
CES VELADAS DE BOURG-WESTRA,
CONSTITUIA UNA
DURA PRUEBA
PARA EL JOVEN...

¿Y MI PADRE,
SWERTA?

EN TODO EL DIA NO HA SA-
LIDO DE SUS HABITACIONES,
NI SIQUERA PARA COMER.





MORDAUNT VISITÓ A SU PADRE ANTES DE ACOSTARSE.
TE TRAIGO NOTICIAS DE BOURG-WESTRA, PADRE...
DEJAME SOLO, HIJO. NO TENGO GANAS DE HABLAR DE HABILIDADES.



AL QUEDARSE SOLO...
¡DIOS MIO! ¡EL MUCHACHO NO TIENE NINGUNA CULPA...! ¡ES EL ÚNICO HIJO QUE ME QUEDA Y LO ESTOY APARTANDO DE MI!



UNA TARDE EN QUE MORDAUNT PASEABA POR LA PLAYA...

¿QUE HACE AQUI ESTA GENTE?



¿QUE OCURRE?
¡MIRAD, SEÑOR! ¡EN LOS ARRECIFES HAY LOS RESTOS DE UN NAVIO!
¡ALLI HAY UN NAUFRAGO! ¡JUNTO AL ESPOLON!



EFFECTIVAMENTE, UN NAUFRAGO LUCHABA CON EL OLEAJE, ARRASTRANDO UN PESADO ARCON HACIA LA PLAYA.



PERO LA LUCHA ERA DEMASIADO DE SIGUAL Y EL DESDICHADO SENTIO QUE LAS FUERZAS LO ABANDONABAN...



¿QUE VA A HACER, SEÑOR? ¿ESTA LOCO...?

ESE HOMBRE NECESITA AYUDA...



MORDAUNT AVANZO HACIA EL DESCONOCIDO CON BRAZADAS RAPIDAS Y PODEROSAS.



¡DATE PRISA, BRYCE! ¡YA NO PUEDO MAS!

¡ALLA VA!



¡AYUDAME, BRYCE!

PERDON, SEÑOR... ¡UF...! ¡ME INTERESA MAS EL CONTENIDO DE ESE ARCON.

BRYCE SE DISPONIA A ROMPER EL CANDADO DEL ARCON, CUANDO APARECIO NORMA DE FIRFUL-HEAT.



¡SUELTA ESA PIEDRA, MISE-
RABLE! ¡SAQUEADOR DE NAU-
FRAGOS, BUHONERO...!

¡POCO A POCO, SEÑORA!
¡ESTE HOMBRE ESTA MUERTO
Y YO HE RESCATADO SUS
BIENES DEL MAR! ¡EN CONSE-
CUENCIA, EL ARCA ME PER-
TENECE!



¡AYUDA AL JOVEN MORDAUNT O VOY
A DESATAR SOBRE TU CABEZA TO-
DAS LAS MALDICIONES DEL MUNDO!
¡YA CONOCE S MI PODER! ¡AHORA
MISMO TE CONVERTIRIA EN PERRO
SI ESO NO FUESE UN
INSULTO PARA TAN
NOBLES ANIMALES!

RENUNCIO AL HONOR DE SER
UN PERRO... ¡QUIZA CON ESTE
CORDIAL LOGRAREMOS REANI-
MAR AL NAUFRAGO.



YA VUELVE
EN SI...

QUE LASTIMA! YA NO PUEDO
QUEDARME CON EL CONTENI-
DO DEL ARCON.



EL DESCONOCIDO Y SU ARCON FUERON
TRASLADADOS A LA CASA DE NORMA.

¿DONDE ESTOY...?
¿Y MI ARCON...?

TRANQUILICESE, AMIGO.
TODO ESTA A SALVO. AHO-
RA NECESITA DESCANSAR...
MAÑANA VOLVERE A VER
COMO SIGUE.



POR LA NOCHE, MORDAUNT LE
CONTO LO OCURRIDO A SU PADRE.

TOMA, HIJO. QUIZA ESE
JOVEN NECESITE DINERO. TER-
MINA BIEN LA BUENA OBRA QUE
TAN NOBLEMENTE HAS EMPE-
ZADO.

GRACIAS,
PADRE...



TAL COMO HABIA PROMETIDO,
MORDAUNT VISITO AL DESCO-
NOCIDO EL DIA SIGUIENTE.

ME LLAMO
MORDAUNT.

LE DEBO LA VIDA, JOVEN. SOY EL
CAPITAN CLEVELAND. LA TEMPE-
STAD NOS ARROJO CONTRA LOS ARRE-
CIFES Y HE PERDIDO MI BARCO, JUN-
TO CON TODA LA TRIPULACION...



MI PADRE ME ENCARGO
ANOCHES QUE OS OFRE-
CIERA ESTE DINE-
RO. SI LO HA-
BEIS PERDIDO
TODO EN EL
NAUFRAGIO...

NADA DE ESO. CON LO
QUE HAY EN MI ARCON
PUEDO FLETAR UN
NUEVO BARCO. ACEP-
TE ESTA ESCOPETA
COMO RECUERDO Y
COMO PRUEBA DE
GRATITUD.



GRACIAS. PA-
RECE UN AR-
MA EXCELEN-
TE.

¡PERFECTA, AMIGO MIO! DU-
RANTE MI AZAROSA VIDA HE
TENIDO QUE EMPLEARLA MU-
CHAS VECES. ¡Y NUNCA HA
FALLADO EL TIRO! ¡JA, JA!



MORDAUNT CREYO NOTAR UNA SINIESTRA ENTONACION
EN LAS EXPLICACIONES DEL CAPITAN CLE-
VELAND.

¿QUIERE DECIR USTED... QUE HA MA-
TADO A ALGÜEN?

LA EXISTENCIA DE UN MARINO SUELE ESTAR
LLENA DE LANCES... ¿NO LE GUSTARIA SER
MARINO...? PODRIA APRENDER EL MANEJO DE
ESTA ARMA... ¡Y CONVERTIRSE EN UN HOM-
BRE ENTERO!



SI ESTA USTED CON VIDA, CREO QUE SE
LO DEBE A "UN HOMBRE ENTERO", CA-
PITAN CLEVELAND.

¡NO SE ENFADE, JOVEN! ¡JA, JA, JA...! DEN-
TRO DE POCO SALGO PARA BOURG-WESTRA,
DONDE TOMARE EL PRIMER BARCO QUE VA-
YA A KIRKWALL.



OS DARE UNA CARTA DE PRESENTACION PARA MAGNUS TROIL, SEÑOR DE BOURG-WESTRA.

¡MAGNIFICO...! ASI LA ESPERA SERA MENOS ABURRIDA.

EL JOVEN MORDAUNT SE HABIA PORTADO NOBLEMENTE; PERO MIENTRAS CLEVELAND SE ALEJABA SE PREGUNTO SI HABIA HECHO BIEN RECOMENDANDO EL CAPITAN A LOS TROIL.



NORMA SALIO DE LA CASA. MORDAUNT, HIJO MIO, TIENES MOTIVOS PARA PREOCUPARTE. CON TU BUENA FE, HAS ABIERTO EL PALOMAR AL GAVILAN.

¿QUE QUERIS DECIR, NORMA?



PERO NORMA LE DIO UNA RESPUESTA ENIGMATICA. AHORA NO PUEDO HABLAR. PERO UN MISMO TRAGICO DESTINO OS ENVUELVE A TI, A TU PADRE Y AL CAPITAN CLEVELAND...

¿QUE DIOS ME DE FUERZAS PARA PROTEGERTE, QUERIDO MORDAUNT!



MORDAUNT PASO VARIOS DIAS ATORMENTADO POR LAS PALABRAS DE LA ANCIANA...

¿QUE QUISO INSINUARME NORMA? ¿QUE EL CAPITAN REPRESENTA UN PELIGRO PARA LAS HIJAS DE TROIL?

¡SEÑOR MORDAUNT!



EL JOVEN ACUDIO A LA LLAMADA DE BRYCE, EL BUHONERO.

MI AFICION A HUSMEAR POR LAS PLAYAS ME HA PERMITIDO HACER UN DESCUBRIMIENTO.

¿SON LOS RESTOS DEL BARCO DEL CAPITAN CLEVELAND?



¡JA, JA, JA! ¡FIJAOS BAJO QUE BANDERA NAVEGA NUESTRO AMIGO!

¡EL PABELLON PIRATA!



TE RUEGO QUE NO DIGAS A NADIE LO QUE HAS DESCUBIERTO. Y AHORA DAME ESA BANDERA.

¿LA QUERIS GUARDAR COMO RECUERDO?



POR CULPA MIA, ESE MISERABLE HA ENTRADO EN EL HOGAR DE LOS TROIL. ¡QUIZA TODAVIA ESTE A TIEMPO DE REPARAR MI ERROR!



UNA HORA MAS TARDE... PASARE LA NOCHE DE SAN JUAN, EN CASA DE LOS TROIL.

VOY A BOURG-WESTRA, PADRE.

ESPERO QUE TE DIVIERTAS EN LA FIESTA, HIJO.

PERO NEGROS PRESENTI-
MIENTOS ATENAZABAN EL
ALMA DEL JOVEN.



LOS TROIL SE HAN OLVIDADO
DE INVITARME. ¿QUE HABRA
OCURRIDO EN BOURG-WESTRA?

DE PRONTO, EN UNA REVUEL-
TA DEL CAMINO...



¡ALTO, MORDAUNT!

¡NORMA!
¿QUE ES
LO QUE
QUEREIS?



SE ADONDE VAS, Y QUE
TE PROPONES, EN TU
MIRADA HAY NUBES DE
TORMENTA. ¡PROMETE-
ME QUE TU ESPADA NO
VERTERA NI UNA GOTTA
DE SANGRE!

NO PUEDO PRO-
METEES ESO,
NORMA. ¡CLEVE-
LAND ME HA EN-
GANADO!



MORDAUNT ESPOLEO SU MONTURA Y SI-
GUIO SU CAMINO.

¡INSENSATO!
¡LA VIDA DEL
CAPITAN CLEVE-
LAND ES
SAGRADA PA-
RA TI!



EN BOURG-WESTRA, LA CASA DE MAGNUS TROIL
SE IBA LLENANDO DE INVITADOS.

EL ANFITRION DABA LA BIENVENIDA A LOS RECIEN LLEGADOS.

ESPERO, SEÑOR GOBERNADOR,
QUE EL PROGRAMA QUE HAN
PREPARADO MIS HIJAS SEA DE
VUESTRO AGRADO.

VUESTRAS FIESTAS SON FA-
MOSAS EN TODO EL ARCHI-
PIELAGO, SEÑOR TROIL.



¡BIENVENIDO,
AMIGO MOR-
DAUNT!

AUN CUANDO NO HE
SIDO INVITADO PAR-
TICULARMENTE, ME
HE TOMADO LA LI-
BERTAD DE ACUDIR
A LA FIESTA.



¡BIEN HECHO, HIJO...!
TE AGRADEZCO QUE
NOS RECOMENDARAS
AL CAPITAN CLEVE-
LAND. ES UN HOMBRE
ENCANTADOR, QUE HA
VIAJADO MUCHO. MIS
HIJAS SE PASAN EL
DIA OYENDOLE CON-
TAR SUS AVENTURAS

¡MISERABLE...!
SUPONGO QUE
SABRA CALLAR-
SE SUS CRIME-
NES.

EL JOVEN ENTRO EN EL GRAN SALON
DONDE SE CELEBRABA LA FIESTA.



¡ALLI ESTA MINNA
CON ESE HOMBRE...!
¿QUE LE ESTARA
DICIENDO?

MORDAUNT FINGIO NO VER LA MANO QUE
CLEVELAND LE TENDIA.



¡VAYA!! AQUI
ESTA MI HE-
ROICO SAL-
VADOR!

BUENAS NOCHES, MINNA.
¿ME CONCEDERAS AL-
GUN BAILE?



LO SIENTO... EL CAPITAN CLEVELAND ME HA PEDIDO QUE SEA SU PAREJA, Y HEMOS DE SER CORTESES CON LOS FORASTEROS.

CREI QUE EL CAPITAN SE HABRIA IDO YA A KIRKWALL.

LA VIDA EN BOUR-WE STRA ES TAN AGRADABLE, QUE HE DECIDIDO QUEDARME UNOS DIAS MAS.



MORDAUNT RECORDARIA AQUELLA NOCHE COMO UNA DE LAS PEORES DE SU VIDA.

¡MINNA SOLO VIVE PARA EL IDIOS MIO...! ¿COMO HA PODIDO ENAMORARSE DE ESE HOMBRE?



MAGNUS ANUNCIO EL BAILE DE LAS ESPADAS, ACONTECIMIENTO QUE ESPERABAN LOS JOVENES PARA DEMOSTRAR SU HABILIDAD CON EL AGERO.



LAS ESPADAS CENTELLEABAN EN EL AIRE CON RAPIDOS REFLEJOS, MIENTRAS LAS MUCHACHAS EVOLUCIONABAN GRACIOSAMENTE.



A CONTINUACION, UN GRUPO DE INVITADOS DISFRAZADOS IRRUMPIERON EN LA SALA.



MORDAUNT, QUE AQUELLA NOCHE NO PARTICIPABA EN LOS JUEGOS, SALIO A RESPIRAR UN POCO DE AIRE FRESCO.

¡MORDAUNT...! SIGUEME, NECESITO HABLARTE A SOLAS.



LA ENCANTADORA SIRENA LLEVO AL JOVEN A UN LUGAR OCULTO DEL JARDIN.

NECESITO TU AYUDA...

LA TENDRAS, PERO ANTES QUIERO VER TU ROSTRO.



¡BRENDA! SI, SOY YO... TENGO MIEDO, MORDAUNT. MINNA SE HA ENAMORADO DEL CAPITAN CLEVELAND; PERO YO SOSPECHO QUE ESE HOMBRE NO ES SINCERO... HAY ALGO EXTRAÑO EN SU MIRADA... ¡SI DE VERAS AMAS A MI HERMANA, DEBES PROTEGERLA!



TRATARE DE AYUDAR A MINNA... PERO NO ES A ELLA A QUIEN QUIERO, SINO A TI... ESTA NOCHE LO HE DESCUBIERTO.

¡MORDAUNT!



¡YO... YO CREIA QUE ESTABAS ENAMORADO DE MINNA!

YO TAMBIEN, BRENDA; PERO LOS DOS NOS HEMOS EQUIVOCADO.



AQUELLA NOCHE, AL RETIRARSE A SU HABITACION, EL CAPITAN CLEVELAND SE ENCONTRO ANTE UN EXTRAÑO PRESENTE...

¡MALDICION!



UNA TERRIBLE PALIDEZ INVADIO SUS FACCIÓNES. ¡MORDAUNT HA DESCUBIERTO QUIEN SOY!



A LA MAÑANA SIGUIENTE, FUE ANUNCIADA LA PRESENCIA DE UNA BALLENA CERCA DE LA PLAYA.

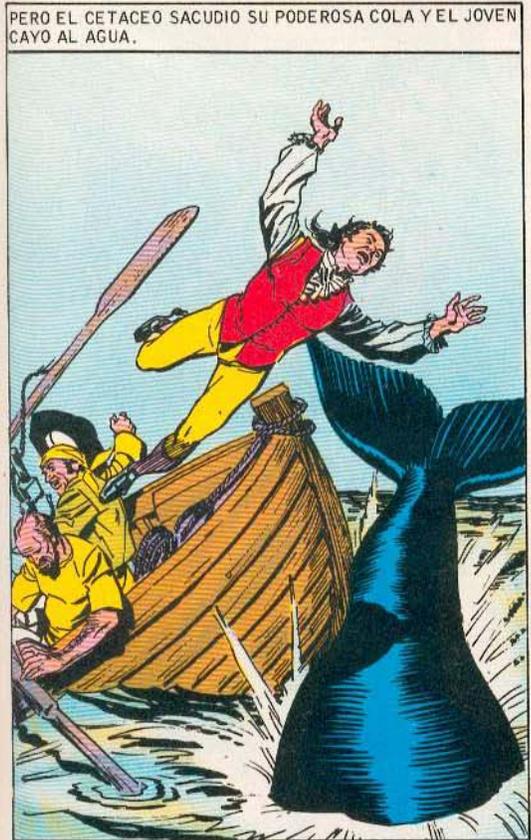


LOS INVITADOS DE MAGNUS EMPRENDIERON LA CAZA DEL CETACEO EN DOS LANCHAS, MANDADAS POR MORDAUNT Y CLEVELAND RESPECTIVAMENTE.

¡BOGAD FIRMEMOS YA LA ALCAZAMOS!



MORDAUNT FUE EL PRIMERO EN LANZAR EL PESADO ARPON...



PERO EL CETACEO SACUDIO SU PODEROSA COLA Y EL JOVEN CAYO AL AGUA.



¡CAPITAN! SE HA DADO UN GOLPE CON UN REMO Y ESTA DESVANECIDO!

SEGUID ADELANTE. YO ME ENCARGO DE MORDAUNT.



CLEVELAND LUCHO BRAVAMENTE CON EL OLEAJE...



... CONSIGUIENDO LLEVAR EL CUERPO INANIMADO DE MORDAUNT HASTA LA PLAYA.



Y GRACIAS POR HABERME SALVADO LA VIDA, CAPITAN.

ME HE LIMITADO A PAGAR UNA DEUDA. AHORA ESTAMOS EN PAZ.

CLEVELAND SABIA QUE MORDAUNT ESTABA AL CORRIENTE DE SU CONDICION DE PIRATA.

HUBIERA SIDO MEJOR, PARA VUESTROS PLANES, DEJAR QUE EL MAR ME TRAGASE PARA SIEMPRE.

¿QUE HUBIERA CONSEGUIDO CON ÉLLO? SE QUE NO PUEDO ASPIRAR A SER FELIZ CON MINNA TROIL. MIS MANOS ESTAN MANCHADAS DE SANGRE...

MAÑANA, AL AMANECER, TOMARE UN BARCO QUE SALE PARA LA FERIA DE KIRKWALL.

EN ESTE CASO, GUARDARE VUESTRO SECRETO, CAPITAN CLEVELAND. MINNA NO SABRA NUNCA QUE SE HA ENAMORADO DE UN PIRATA.

NO SOY UN MALVADO, MORDAUNT. TAMBIEN HE REALIZADO BUENAS ACCIONES. MIS HOMBRES ME ABANDONARON EN UNA ISLA DESIERTA POR DEFENDER A DOS DAMAS, LAS HIJAS DEL GOBERNADOR DE QUEMPOA...

ALLA VOS CON VUESTRA CONCIENCIA. LO UNICO QUE DESEO ES QUE OS APARTEIS DE MINNA PARA SIEMPRE.

PERO, HORAS MAS TARDE, SINIESTROS PENSAMIENTOS AGITABAN EL ALMA DE CLEVELAND.

MI BARCO SE PERDIO CON TODA LA TRIPULACION. AQUI SE ME CONOCE POR EL CAPITAN CLEVELAND... ¡SOLO MORDAUNT ME IMPIDE EMPEZAR UNA NUEVA VIDA Y BUSCAR LA FELICIDAD JUNTO A MINNA!

AL ANOCHECER, MORDAUNT RECIBIO UNA NOTA DE MANOS DE UN CRIADO.

EL CAPITAN CLEVELAND ME CITA EN LA PLAYA. ¿QUE QUERRA DE MI?

LOS DOS HOMBRES SE ENCONTRARON, AL AMANECER, EN EL LUGAR SEÑALADO.

QUIERO HACEROS UNA PROPOSICION. EN MI COFRE HAY UNA FORTUNA. OS LA OFREZCO A CAMBIO DE VUESTRO SILENCIO.

YO NO ME VENDO, CAPITAN CLEVELAND.

ENTONCES, TENDRE QUE CERRAROS LA BOCA CON MI ACERO... ¡EN GUARDIA!

ENTRE LOS DOS HOMBRES SE ENTABLO UN DUELO A MUERTE.

PERO MORDAUNT, DEBILITADO POR LA HERIDA, SUFRIDA DURANTE LA PESCA DE LA BALLENA, IBA PERDIENDO TERRENO...

Y UNA ESTOCADA CERTERA LE ALCANZO EN EL HOMBRO...

¡AY!



Y MORDAUNT QUEDO INERME ANTE SU ENEMIGO.

¡ESTUPIDO! ¡TU LO HAS QUERIDO!



¡NO...! ¡NO PUEDO BUSCAR MI FELICIDAD CON UN NUEVO CRIMEN! ¡BASTA DE HORROR Y DE SANGRE!



¡ADIÓS, MORDAUNT! ¡EL DESTINO HA QUERIDO QUE NOS ENFRENTÁRAMOS, PERO NO TE GUARDO RENCOR!

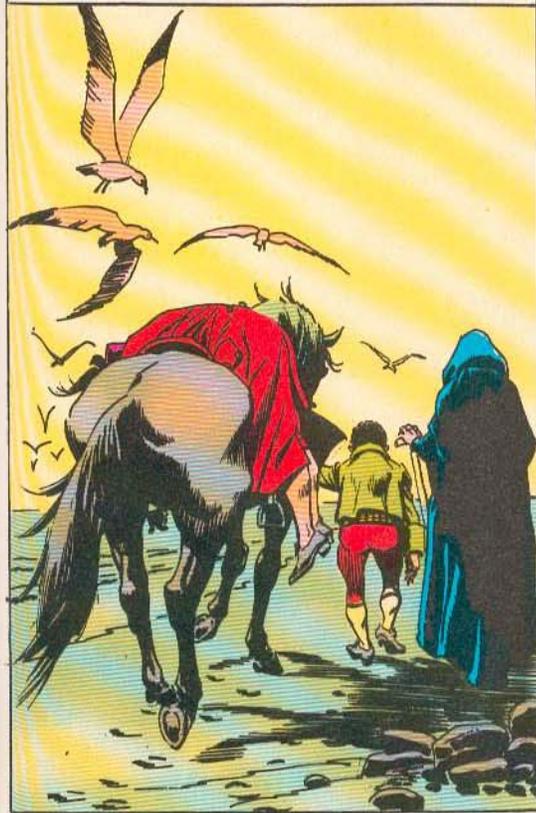


PERO CLEVELAND NO SABIA QUE EL DUELO. HABIA TENIDO UNA ESPECTADORA: NORMA DE FIRFUL-HEAD!



LA MUJER PRESTO LOS PRIMEROS AUXILIOS AL JOVEN. ¡BENDITO SEA EL SEÑOR, QUE HA IMPEDIDO QUE EL CAPITAN CLEVELAND MATARA A SU PROPIO HERMANO!

Y MIENTRAS NORMA SE LLEVABA AL HERIDO HACIA SU CASA...



...EL CAPITAN CLEVELAND ABANDONABA BOURG-WESTRA SIN DESPEDIRSE DE NADIE.

¡ADIÓS, MINNA, AMOR MIO! VOLVERE A BUSCARTE CUANDO SEA DIGNO DE TI!



HORAS MAS TARDE, MINNA RECIBIO UNA CARTA DE CLEVELAND.

"QUERIDA MINNA OS HE MENTIDO RESPECTO A MI VIDA Y DEBO ALEJARME DE VOS. MORDAUNT OS DIRA QUIEN SOY, QUIZA ALGUN DIA PODAIS PERDONARME". CLEVELAND.



AL MISMO TIEMPO, LLEGO UN CRIADO DE MAGNUS TROIL A LA CASA.

UN MUCHACHO HA ENCONTRADO ESTAS DOS ESPADAS EN LA PLAYA.



UNA DE ELLAS TIENE SEÑALES DE SANGRE. ESTO QUIERE DECIR QUE HA HABIDO UN DUELO.

¡DIOS MIO! ¡MORDAUNT HA SIDO HERIDO! ¡RECONOZCO LA EMPUÑADURA DE SU ESPADA!

PERO, POR MAS QUE MAGNUS Y SUS CRIADOS BUSCARON POR LA PLAYA, NO SE ENCONTRO RASTRO DE MORDAUNT NI DE CLEVELAND.

ES INUTIL... HAN DESAPARECIDO.







LAS DOS JOVENES TENIAN UN MISMO PENSAMIENTO.
 NO PUEDO COMPRENDER PORQUE EL CAPITAN CLEVELAND SE MARCHO TAN BRUSCAMENTE...
 TU, AL MENOS, SABES QUE CLEVELAND ESTA VIVO... PERO, ¿Y MORDAUNT? ¿QUE HABRA SIDO DE EL?



EN AQUEL MOMENTO, NORMA HACIA UNA VISITA A SU PRIMO MAGNUS TROIL.
 ¡DEJA YA DE BEBER, MAGNUS! ¿NO SABES QUE EN EL FONDO DE CADA BOTE-LLA HAY UN DIABLO ESCONDIDO?
 ¡TENGO MOTIVOS PARA EMPINAR EL CODO! EN ESTA CASA YA NO HAY ALE-GRIA. MIS HIJAS, EN VEZ DE REIR, SE PASAN LAS HORAS ENTONANDO CAN-CIONES TRISTES Y SUSPIRANDO POR LOS RINCONES.



SI QUIERES QUE VUELVA LA RISA A SUS LABIOS Y EL COLOR A SUS MEJILLAS, TIENES QUE LLEVARLAS A LA FERIA DE KIRKWALL... ¡ALLI ESTA SU DESTINO!
 ¡NO ME VENGAS CON MON-SER GAS... ¡JAMAS HE CREI-DO EN TUS PODERES SOBRE-NATURALES, NORMA.



NORMA DEJO ESCAPAR UNA EXTRA-ÑA CARCAJADA.
 PERO TU IRAS A KIRKWALL CON TUS HIJAS. ¡TODOS NOS ENCON-TRAREMOS ALLA!



ENTRETANTO, UN MISTERIOSO NAVIO ARRI-BA A KIRKWALL Y ECHABA EL ANCLA FUERA DE LA RADA, LEJOS DE LOS CAÑONES DE LA COSTA.



SI ES CIERTO QUE EL BARCO DE CLEVELAND SE HUNDIO CON TO-DA LA TRIPULACION, ME PARE-CE ESTUPIDO ARRIESGAR EL PELLEJO.
 CALMATE, GOFFE. SERIA LA PRIMERA VEZ QUE EL CAPITAN CLEVELAND FALTARA A UNA CITA.



PROCURAD COMPORTAROS COMO CABALLEROS. SI DESCUBREN NUESTRA CONDICION, NOS PON-DRAN UNA SOGA AL CUELLO.
 ¡PERDEIS EL TIEMPO! ¡SE-GURO QUE EL CAPITAN CLE-VELAND ESTA EN LOS IN-FIERNOS!
 ¡NO OS OLVIDEIS DE TRAER BEBIDA!



UNA VEZ EN TIERRA, LOS PIRATAS SINTIE-RON EL ACOSO DE LA SED CON MAS FUER-ZA QUE NUNCA...
 MIENTRAS BUSCAS A CLEVELAND, NO-SOTROS TE ESPERA-MOS EN LA TABER-NA, ¿DE ACUERDO?
 COMPRENDO. LA TENTACION ES DE-MASIADO FUERTE PARA UNOS BRIBO-NES COMO VOSO-TROS... ¿QUE EL DIA-BLO OS LLEVE!



BUNCE RECORRIO VARIAS POSADAS DEL PUEBLO, HASTA QUE...
 ¡CAPITAN CLE-VELAND!
 ¡AMIGO, BUNCE!



EL CAPITAN LE CONTO SUS AVENTURAS A SU CA-MARADA, SIN OCULTARLE SU AMOR POR MINNA TROIL.
 DE MODO QUE TE HAS QUEDADO SIN BAR-CO Y SIN HOMBRES, Y ESTAS PENSANDO EN ABAN-DONAR TU PROFESION DE PIRATA... ¿TAN LINDA ES LA MUCHACHA?
 SI ME ENTREGO A LAS AUTO-RIDADES QUIZA OBTENGA EL INDULTO, NO SERIA EL PR-IMER CASO.



¡DESDICHADO...! LO QUE ENCONTRARAS SERA UNA SOGA DE CAÑAMO, TU NOMBRE ES DEMASIADO CONOCIDO. Y AUNQUE TE LO CAMBIARAS SIEMPRE VIVIRIAS BAJO EL TEMOR DE SER DESCUBIERTO.

ES CIERTO. HAY UN JOVEN, AMIGO DE MINNA, QUE SABE QUIEN SOY. LO HE RI CON MI ESPADA, PERO ME FALTO VALOR PARA ACABAR CON EL...



¡JA, JA, JA! ¡EL AMOR TE HA VUELTO SENTIMENTAL...! PERO TU ERES UN PIRATA Y GOFFE JAMAS TE PERDONARIA QUE CAMBIARAS DE BANDO. PARA NUESTRO CODIGO, ESTO EQUIVALE A UNA TRAIION, ¡TODO ESTA EN CONTRA TUYA, CLEVELAND!

VUELVE AL BARCO Y DI QUE NO ME HAS ENCONTRADO... ¡ODIO MI VIDA PASADA! ¡QUIERO CAMBIAR!

POR MI, NO HAY INCONVENIENTE. YA SABES QUE SOY TU AMIGO... PERO ME TEMO QUE ESTA IDEA TUYA NO VA A DAR RESULTADO. TARDE O TEMPRANO TE VERAS ENTRE REJAS, ESPERANDO LA HORCA.



NO IMPORTA. ¡CORRERE EL RIESGO!

EL RIESGO DE QUE HABLABA BUNCE ESTABA MUY CERCA EN AQUEL MOMENTO...



¡POR CIEN MIL DIABLOS! ¿NO ES ESE EL FAMOSO CAPITAN CLEVELAND? ¿CON QUIEN ESTA HABLANDO?

MIS NEGOCIOS EN KIRKWALL VAN MAL. Y LA OBLIGACION DE UN BUHONERO ES COMERCIAR CON LO QUE SEA... ¡AUNQUE SE TRATE DE VENDER PIRATAS!



BRYCE, EL BUHONERO, SE PRESENTO ANTE EL COMANDANTE DE LA PEQUEÑA GUARNICION DE KIRKWALL.



NO NOS INTERESAN TUS MERCANCIAS, BUHONERO. VENDES MUY CARO.

ESTA VEZ VENGO A OFRECEROS ALGO ESPECIAL: ¡UN CAPITAN PIRATA...! OS LO ENTREGO POR VEINTE MISERABLES GUINEAS.



¡DE ACUERDO! ¿DONDE ESTA ESE PIRATA...? ¡ME GANARE UNA FELICITACION DEL PREBOSTE!

¡SEGUIDME CON VUESTROS HOMBRES, COMANDANTE!

POCO DE DESPUES, EN LA POSADA...



¡ESTE ES EL HOMBRE, COMANDANTE!!

¡QUE OCURRE?

ESTE HONRADO MERCADER ASEGURA QUE COMANDABAI UN BARCO PIRATA. ¡ENTREGADME VUESTRA ESPADA, CAPITAN CLEVELAND!



¡NUNCA!

¡PRENDELES!

¡TE LO ADVERTI, CLEVELAND! ¡YA EMPIEZAN LAS DIFICULTADES!

¡HUYE, BUNCE! ¡NO TE PREOCUPES POR MI...!



BUNCE NO SE HIZO REPETIR LA ORDEN DE SU AMIGO!

¡VOLVEREMOS A VERNOS, CABALLEROS!



CLEVELAND TUVO QUE SUCUMBIR A LA SUPERIORIDAD NUMERICA...



¡DICEN QUE ES UN FAMOSO PIRATA!

¡QUE ELEGANTE! ¡NO SABIA QUE LOS PIRATAS VISTIERAN ASI!

¡A LA HORCA CON EL!



UNA VEZ EN LA COMANDANCIA... SUPONGO, CAPITAN CLEVELAND, QUE NO NEGAREIS VUESTRA CONDICION DE PIRATA.

NO PUEDO NEGARLA, PERO ESTOY ARREPENTIDO DE MI PASADO. MI PROPOSITO ES ENTRAR AL SERVICIO DEL REY Y OFRECER MI VIDA POR INGLATERRA, SI ES PRECISO.



¡JA, JA, JA! ¡NO TENDREIS TIEMPO PARA TANTAS COSAS, AMIGO! ¡AQUI TENEMOS POR COSTUMBRE AHORCAR A LOS PIRATAS!

BUNCE TIENE RAZON. ¡JAMAS PODRE LAVAR LA DESHONRA DE MI NOMBRE!

ENTRETANTO, BUNCE ESCAPABA POR LOS TEJADOS HACIENDO GALA DE SU AGILIDAD.



SI CONSIGO LLEGAR A LA TABERNA, LES DAREMOS UNA LECCION A ESOS COBARDES,



BUNCE CONSIGUIO SU OBJEIVO.

¡CAMARADAS!



¡EL CAPITAN CLEVELAND HA SIDO HECHO PRISIONERO POR LOS SOLDADOS! ¡VAMOS A PERMITIR QUE LO AHORQUEN?

¡NO! ¡NUNCA!

¡VAMOS A RESCATARLE...!



... ENVALENTONADOS POR LA BEBIDA, LOS PIRATAS SE LANZARON A LA CALLE...

¡A LA COMANDANCIA...!

¡ADELANTE, AMIGOS!



... SEMBRANDO EL PANICO ENTRE LA POBLACION.

¡VIVA EL CAPITAN CLEVELAND!

¡PASO LIBRE!

¡ADELANTE...!



POCO DE SPUES, ATACABAN LA COMANDANCIA POR SORPRESA...

¡YA ESTAMOS AQUI, CLEVELAND...!

¡TIRAD LAS ARMAS!



... RESCATANDO FACILMENTE A CLEVELAND.

¡JA, JA, JA! ¡HEMOS VENCIDO!

¡VAYA SUSTO QUE SE HA LLEVADO!

¡AL PUERTO, COMPAÑEROS!



TENIAS RAZON, BUNCE. MI PUESTO ESTA ENTRE VOSOTROS.

¡BRAVO! ¡AHORA HABLAS COMO UN AUTENTICO PIRATA!

... SOBRE LA CUBIERTA SUENA ACOMPASADA LA PATA DE PALO DEL PIRATA EFRAIN...



ENTRETANTO, EN LAS AFUERAS DE YARL SHOF..

TOMA ESTA ESPADA, MORDAUNT, Y VE A KIRKWALL. TU PUESTO ESTA ALLI.

GRACIAS, NORMA.



YA ESTOY REPUESTO DE MI HERIDA MI BRAZO RESPONDE PERFECTAMENTE.



TU Y EL CAPITAN CLEVELAND VOLVEREIS A ENFRENTAROS. PERO NO OLVIDES QUE EL CAPITAN PUDO MARTARTE... Y NO LO HIZO.

LO TENDRE EN CUENTA, NORMA.



MORDAUNT TOMO EL CAMINO DE YARL SHOF PARA EMBARCAR INMEDIATAMENTE HACIA KIRKWALL.



EN AQUEL MOMENTO, CLEVELAND LLEGABA AL "FORTUNA".

¡BIENVENIDO, CLEVELAND!

¡VIVA EL CAPITAN CLEVELAND!

¡HURRA!



¡HUM...! VEO QUE MIS HOMBRES TE RECIBEN CON ENTUSIASMO. PERO NO OLVIDES QUE EL CAPITAN DEL "FORTUNA" SOY YO. ¿ENTENDIDO?

PERFECTAMENTE.



¡UN MOMENTO, GOFFE...! TU ERES FUERTE Y DECIDIDO; PERO CLEVELAND ES INTELIGENTE Y TIENE LA VENTAJA DE QUE NO SE EMBORRACHA. ¡PROONGO QUE SEA EL NUESTRO CAPITAN!

¡ADEMAS, GOFFE ES UN CAMORRISTA! ¡YO VOTO POR CLEVELAND!



¡AL QUE INTENTE ARREBATARME EL MANDO LE VUELO LA CABEZA!

CALMATE, GOFFE.



¿VEIS COMO ES UN CAMORRISTA?

¡AY!



¡FUEGÓ!



DOS COLUMNAS DE AGUA SE ELEVARON MUY CERCA DEL BARCO.



¿QUE HACEN ESOS LOCOS? ¿QUIEREN ASUSTARNOS?

NO PODEMOS HACER-NOS A LA MAR SIN PROVISIONES. ¿PRESENTAMOS BATALLA?



EN AQUEL MOMENTO, UN PROYECTIL ALCANZO EL BAUPRES DEL "FORTUNA".



Y CLEVELAND SE DECIDIO A ACTUAR.

¡LEVAD EL ANCLA Y SOLTAD TRAPOSI! ¡ARTILLEROS, A VUESTROS PUESTOS...!



¡JA, JA, JA! ¡SE DISPONEN A HUIR! ¡ESTAN LEVANDO ANCLAS...! ¡LES HEMOS DADO UNA BUENA LECCION!



PERO EL "FORTUNA" HIZO UNA RAPIDA MANIOBRA Y ENTRO EN EL PUERTO, BUSCANDO LA POSICION DE TIRO.



¡MI COMANDANTE! ¡EL BARCO ESTA ENTRANDO EN EL PUERTO!

¡DIABLOS...! ¡LOS TENEMOS ENCIMA!



CLEVELAND Y SUS PIRATAS AVANZARON POR LAS CALLES DESIERTAS...



... "CON SU PATA DE PALO MATA CUCARACHAS Y TOCA EL TAMBOR EL PIRATA EFRAIN...!"

...HASTA EL EDIFICIO DEL AYUNTAMIENTO.



SEÑOR PREBOSTE: NO PENSAMOS CAUSAR NINGUN DAÑO, PERO NECESITAMOS APROVISIONARNOS. EN CUANTO HAYAMOS REPUESTO NUESTRA DESPENSA NOS HAREMOS A LA MAR.

SI AYUDAMOS A UN BARCO PIRATA SU MAJESTAD TOMARA REPRESALIAS CONTRA NOSOTROS.

EN LA RADA DE STORMNES HAY UNA CASITA ABANDONADA. SI LLEVAIS ALLA LAS PROVISIONES, MIS HOMBRES SE ENCARGARAN DE "ROBARLAS", A FIN DE LIBRAROS DE TODA RESPONSABILIDAD.



VUESTRAS CONDICIONES ME PARECEN ACEPTABLES. ¡DE ACUERDO!

PARA GARANTIZAR EL COMPROMISO, YO ME QUEDARE DE REHEN Y UNO DE LOS VUESTROS IRA AL "FORTUNA" CON MIS COMPAÑEROS. MAÑANA, AL AMANEZCER, HAREMOS EL CANJE EN STORMNES.



SI... ¡HUM... ME PARECE UNA BUENA IDEA.

EL CAPITAN CLEVELAND FUE CONFINADO EN LA VIEJA IGLESIA DE KIRKWALL.



Y UNO DE LOS CONDEJALES, ELEGIDO POR SORTEO, EMBARCO EN LA CHALUPA.



¡UN TRAGO OS AYUDARA A LEVANTAR EL ANIMO, SEÑOR CONCEJAL!

NO, GRACIAS... NO BEBO.

PERO GOFFE TENIA SU PLAN TRAZADO.



ME APENA MUCHO VEROS AQUI, SEÑOR CONCEJAL. ¡QUIEN SABE SI VOLVEREIS A VER A VUESTRA FAMILIA!

¿QUE QUEREIS DECIR?

QUE MIS COMPAÑEROS, EN CUANTO HAYAN RESCATADO A SU CAPITAN, OS ECHARAN AL MAR CON UNA PIEDRA ATADA AL CUELLO.



¡DIOS MIO! ¡ESTOY PERDIDO!

PERO YO SOY UN HOMBRE SENSIBLE Y OS AYUDARE A ESCAPAR DEL BARCO EN CUANTO ANOCHEZCA.



¡OH, SI, AYUDADME! ¡TOMAD ESTA BOLSA LLENA DE GUINEAS!

AL CAER LA NOCHE, GOFFE SIGUIO ADELANTE CON SU PLAN.



¡DAOS PRISA! ¡Y PROCURAD NO HACER RUIDO CON LOS REMOS!



¡JA, JA, JA! ¡VEREMOS COMO TE LAS ARREGLAS AHORA, CAPITAN CLEVELAND!



¡ME HA SALVADO LA VIDA! ¡HASTA ENTRE LOS PIRATAS HAY AL MAS PIADOSAS!

EL ASUSTADO CONCEJAL SE PRESENTO ANTE EL CONCEJO.

¡AMIGOS...! ¡LOS PIRATAS QUERIAN ECHARME AL MAR CON UNA PIEDRA AL CUELLO, PERO HE LOGRADO HUIR DEL BARCO!



ESTO NOS CONCEDE CIERTA VENTAJA, PUESTO QUE EL CAPITAN CLEVELAND SIGUE EN NUESTRO PODER

PERO MORDAUNT, QUE HABIA DE SEMBARCADO EN UNA PLAYA CERCANA CON UN GRUPO DE MARINEROS ARMADOS, IRRUMPIO EN LA SALA.



SEÑOR PREBOSTE: CONOZCO LA SITUACION Y CREO QUE DEBEIS CUMPLIR LO PACTADO. DE LO CONTRARIO, EL "FORTUNA" BOMBARDEARA LA CIUDAD.

ES CIERTO... NO PODEMOS CORRER ESE RIESGO.

Y CREO, TAMBIEN QUE ES PRECISO ORGANIZAR UNA MILICIA PARA HACER FRENTE A LOS PIRATAS, SI SE PRESENTA EL CASO.



ES UNA BUENA IDEA, JOVEN, PONEOS AL HABLA CON EL COMANDANTE.

AL CABO DE UNA HORA, MORDAUNT FUE A VISITAR AL PRISIONERO.



¡MORDAUNT...! ¡CELEBRÓ VEROS OTRA VEZ. TEMI QUE LA HERIDA QUE OS INFERI EN LA PLAYA HUBIESE SIDO MORTAL.

EL REHEN QUE SE LLEVARON VUESTROS COMPAÑEROS HA ESCAPADO DEL BARCO. ESTAIS EN PELIGRO, PERO PROCURARE SALVAR VUESTRA VIDA.



ME SORPRENDE QUE OS PREOCUPEIS POR LA VIDA DE UN PIRATA.

CREO QUE OS HE JUZGADO MAL, CLEVELAND. Y AHORA COMPRENDO QUE VUESTROS DESEOS DE REHABILITAR VUESTRO NOMBRE ERAN SINCEROS.



DE TODOS MODOS, ES DEMASIADO TARDE.

AL AMANECER FUE DESCUBIERTA LA FUGA DEL CONCEJAL.



¡EH, CAMARADAS! ¡EL REHEN HA ESCAPADO!

¡ZAFARRANCHO DE COMBATE! ¡HA LLEGADO EL MOMENTO DE CAÑONEAR LA CIUDAD!

¡MISERABLE! ¡LO QUE TU QUIERES ES PONER EN PELIGRO LA VIDA DE CLEVELAND!



¡YO... YO SOY, AHORA, EL CAPITAN.

EN AQUEL MOMENTO, EL PIRATA QUE ESTABA DE VIGIA...



¡UN BERGANTIN SE ACERCA AL PUERTO!

BUNCE HIZO ARIAR EL PABELLON PIRATA PARA SORPRENDER A LOS TRIPULANTES DEL BERGANTIN.



¡PREPARAD LOS GARFIOS DE ABORDAJE! ¡VAMOS A SUSTITUIR EL REHEN QUE SE HA ESCAPADO POR OTROS!

EL ATAQUE DE LOS PIRATAS FUE FULMINANTE.



¡AL ABORDAJE!

COGIDOS POR SORPRESA, LOS MARINEROS NO OFRECIERON RESISTENCIA. ¡MAGNUS TROIL Y SUS HIJAS IBAN EN AQUEL BARCO...!

SI VOS SOIS MAGNUS TROIL, ¿COMO SABEIS LAS SEÑORITAS SERAN MINNA Y BRENDA, ¿NO? ¿COMO SABEIS LOS NOMBRES DE MIS HIJAS?



SEÑORITA MINNA: VOS Y VUESTRA HERMANA BAJAREIS A TIERRA PARA CONTARLE AL PREBOSTE LO QUE OCURRE. EL SEÑOR TROIL SE QUEDARA AQUI DE REHEN, A FIN DE CANJEARLO CON CLEVELAND, NUESTRO CAPITAN...

¡DIOS MIO! ¡CLEVELAND ES UN PIRATA! ¡AHORA COMPRENDO POR QUE HUYO DE MI!



NO OLVIDEIS QUE LA SUERTE DE VUESTRO PADRE Y LA DEL HOMBRE QUE AMAIS ESTAN EN VUESTRAS MANOS. DENTRO DE DOS HORAS IREMOS A LA RADA DE STROMNES EN BUSCA DE CLEVELAND Y DE LAS PROVISIONES PROMETIDAS.



AFORTUNADAMENTE, EL PREBOSTE CUMPLIO EL PACTO, Y CLEVELAND FUE CONDUCCIDO A LA PLAYA PARA CANJEARLO POR MAGNUS TROIL.



CLEVELAND BAJÓ LOS OJOS AL ENCONTRARSE ANTE TROIL.

SEÑOR TROIL... PERDONADME, POR HABEROS ENGANADO. ¡ES DIOS QUIEN HA DE JUZGAROS, CAPITAN!



EN AQUEL MOMENTO, EL PIRATA OYO UNA VOZ FEMENINA QUE HUBIERA RECONOCIDO ENTRE MIL.



¡CAPITAN CLEVELAND! ¡MINNA!

HE QUERIDO VEROS POR ULTIMA VEZ, CAPITAN... ¡QUE EL SEÑOR SE APIADE DE VUESTRA ALMA!

¡MINNA, AMOR MIO...! TU ME HAS CONVERTIDO EN OTRO HOMBRE. EL DESTINO ME ARRASTRA LEJOS DE AQUI; PERO TE JURO QUE ABANDONARE A MIS COMPANEROS PARA REHABILITAR MI APELLIDO...



PERO GOFFE, QUE CONOCIA MUY BIEN A LOS PIRATAS, TENIA SUS PLANES. ¡YA TENEMOS LAS PROVISIONES, CAMARADAS! ¿POR QUE NO NOS LLEVAMOS TAMBIEN A LAS MUCHACHAS?

¡BUENA IDEA, GOFFE!

¿A QUE ESPERAMOS?

¡ATRAS, MISERABLES! ¡AL QUE SE ACERQUE LO TRASPASO CON MI ESPADA!

¡DIOS MIO!

AFORTUNADAMENTE, MORDAUNT, DESCONFIAN- DO DE LOS PIRATAS, HABIA SEGUIDO A LAS DOS MUCHACHAS... ¡CANALLAS! ¡VAMOS A DARLES SU MERECIDO...!

GOFFE Y SUS HOMBRES EMPRENDIERON LA HUIDA HACIA EL "FORTUNA"... ¡VOLVEREMOS A VERNOS, CAPITAN CLEVELAND!

PERO UNA NUEVA AMENAZA SE CERNIA SOBRE LOS PIRATAS: LA FRAGATA "ALCION", DE SU MAJESTAD BRITANICA!

EL PODEROSO ARMAMENTO DE LA FRAGATA TERMINO MUY PRONTO CON LA SINIESTRA HISTORIA DEL "FORTUNA"...

DOS DIAS MAS TARDE, EL COMANDANTE DE LA FRAGATA CONSTITUYO UN TRIBUNAL PARA JUZGAR A CLEVELAND Y A BUNCE.

CAPITAN CLEVELAND: SE OS ACUSA DE HABER PRACTICADO LA PIRATERIA...

¡ACEPTO EL CARGO, MI COMANDANTE!

DE PRONTO, EL SEÑOR MERTOUN, HONDAMENTE EMOCIONADO, IRRUMPIÓ EN ESCENA.

¡EL ACUSADO ES INOCENTE, COMANDANTE WATHERPORT...! YO SOY EL ANTIGUO PIRATA BASILIO VAUGHAN, CONOCIDO POR EL CAPITAN DIABLO. Y ESTE JOVEN ES MI HIJO CLEMENTE...

¡PADRE!

HACE AÑOS FUE ABANDONADO EN UNA ISLA DESIERTA POR DEFENDER A UNAS DAMAS Y CREI QUE HABIA MUERTO... ¡PERO EL SEÑOR ME LO HA DEVUELTO Y EXIJO QUE SUS CULPAS CAIGAN SOBRE MI CABEZA, PUESTO QUE YO HICE DE EL UN PIRATA!

EL COMANDANTE HOJEO EL LIBRO DE A BORDO EN MEDIO DE LA EMOCION GENERAL... ¡AQUI HAY CONSTANCIA DE QUE VOS, BASILIO VAUGHAN, ABANDONASTEIS LA PIRATERIA HACE AÑOS, ACOGIENDOOS A UN INDULTO OFRECIDO POR SU MAJESTAD BRITANICA.

ASI ES, SEÑOR.



EN CUANTO AL ACUSADO, EXISTE UNA PETICION DE GRACIA A FAVOR DE CLEMENTE VAUGHAM, QUE DEFENDIO CON RIESGO DE SU VIDA A LAS HIJAS DEL GOBERNADOR DE QUEMPOA, SECUNDADO POR SU LUGARTENIENTE BUNCE...

¡ESE SOY YO, MI COMANDANTE!



POR LO TANTO, SE REALIZARAN LAS COMPROBACIONES NECESARIAS Y LOS ACUSADOS SERAN JUZGADOS EN LONDRES, A FIN DE QUE LA LEY TENGA EN CUENTA TODOS LOS FACTORES QUE JUEGAN EN SU FAVOR... ¡SE LEVANTA LA SESION!



¡CLEMENTE, HIJO MIO!
¡PADRE!
¡BRAVO!



UNOS DIAS MAS TARDE, EN EL CASERON DE YARLSHOF...
¡ADIOS, MORDAUNT...! LOS HOMBRES COMO YO HAN DE VIVIR SOLOS CON SUS REMORDIMIENTOS. EL DINERO QUE TE DEJO PERTENECIO A TU PADRE Y PUEDES USARLO SIN NINGUN ESCRUPULO... ¡OJALA ENCUENTRES LA PAZ Y LA FELICIDAD QUE YO NUNCA HALLE!

ADIOS, PADRE.



EL JOVEN MORDAUNT PIDIO Y OBTUVO LA MANO DE BRENDA TROIL...



UN DIA LLEGO UNA CARTA PARA MORDAUNT...
¡BUENAS NOTICIAS! MI HERMANO Y BUNCE HAN SIDO ABSUELTOS...
¡EL SEÑOR HA ESCUCHADO MIS PLEGARIAS!



UNOS MESES MAS TARDE, EL FALSO "CAPITAN CLEVELAND" HIZO UNA BREVE VISITA A BOURG-WESTRA.
SE PRESENTA EL TENIENTE VAUGHAM, DE LA MARINA DE GUERRA DE SU MAJESTAD BRITANICA.

¡HERMANO!

¡DIOS MIO! ¡QUE ALEGRIA VA A TENER MINNA!



EL JOVEN TENIA QUE VOLVER AL BARCO Y MINNA LE ACOMPAÑO AL PUERTO.
DURANTE CINCO AÑOS HE DE SERVIR EN LA ARMADA. PERO UN DIA, SI DIOS LO PERMITE, VOLVERE A BUSCARTE... ENTONCES YA NO SERE UN PIRATA, SINO UN HOMBRE HONRADO...

YO SIEMPRE HE TENIDO FE EN TI...



¡ADIOS, MINNA!

¡SIEMPRE TE ESPERARE!

FIN